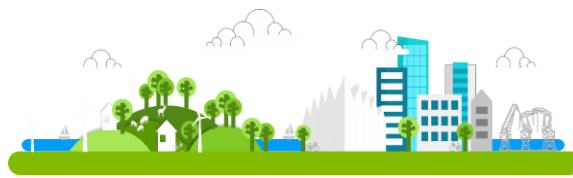
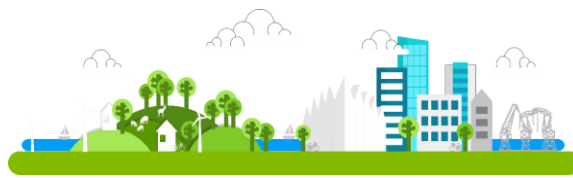


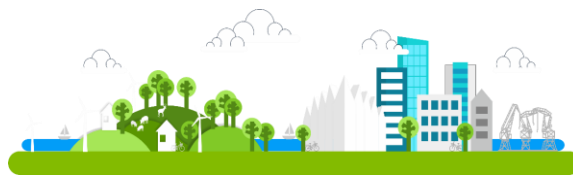
| <p align="center">Plan działań dotyczący wdrożenia modelu transgranicznego monitoringu Regionu Metropolitalnego Szczecina</p> | <p align="center">Aktionsplan Umsetzung des grenzüberschreitenden Monitoring-Modells der Metropolregion Stettin</p> |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Określenie potrzeby 2. Cel monitoringu 3. Użytkownicy monitoringu 4. Działania zrealizowane w INT 179 5. Proponowana struktura projektu wdrożeniowego 6. Obszary tematyczne wybrane do monitoringu w kontynuacji projektu 7. Wdrożenie monitoringu – potrzebne zasoby 8. Budżetowanie 9. Partnerstwo | <ol style="list-style-type: none"> 1. Bedarfsermittlung 2. Ziel des Monitorings 3. Nutzer des Monitorings 4. Aktivitäten im INT 179 5. Vorgeschlagene Struktur im Implementierungsprojekt 6. Themenbereiche ausgewählt für das Monitoring in der Fortführung des Projekts 7. Umsetzung des Monitorings – Notwendige Ressourcen 8. Finanzierung 9. Partnerschaft |
| <p align="center">Nasze "Po co?"</p> <p align="center">Potrzeba transgranicznego monitoringu dla Regionu Metropolitalnego Szczecina</p> | <p align="center">Unser "Wozu?"</p> <p align="center">Bedarfsermittlung an das grenzübergreifende Monitoring der Metropolregion Stettin</p> |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Przekazywanie uporządkowanej wiedzy w czytelny sposób 2. Popularyzacja danych liczbowych i faktów opisujących powiązania w Transgranicznym Regionie Metropolitalnym Szczecina | <ol style="list-style-type: none"> 1. Strukturiertes Wissen klar kommunizieren 2. Zahlen und Fakten, welche die Verflechtungen in der grenzübergreifenden Metropolregion Stettin beschreiben verbreiten |
| <p align="center">Do tego dążymy:</p> <p align="center">Cel wdrożenia monitoringu</p> | <p align="center">Das wollen wir erreichen:</p> <p align="center">Ziel der Umsetzung der Monitoringidee</p> |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Dostarczenie wiedzy na temat bieżącej sytuacji i kierunków rozwoju Regionu Metropolitalnego Szczecina 2. Ukierunkowanie rozwoju obszaru funkcjonalnego i współpracy transgranicznej w Regionie wg zdiagnozowanych potrzeb 3. Pokazanie Regionu Metropolitalnego Szczecina jako lidera współpracy transgranicznej w UE | <ol style="list-style-type: none"> 1. Wissen vermitteln über die aktuelle Situation und Entwicklungen in der Metropolregion Stettin 2. Ausrichtung der Entwicklung des funktionalen Raumes und der grenzübergreifenden Zusammenarbeit in der Region je nach Bedarf 3. Die Region als Vorreiter in der grenzübergreifenden Zusammenarbeit in EU zeigen |



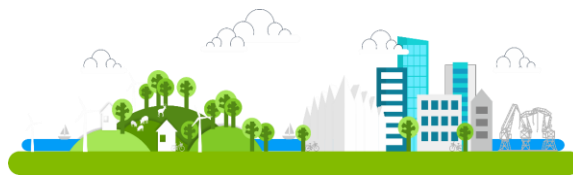
| <p style="text-align: center;">Dla kogo?</p> <p style="text-align: center;">Określenie grup docelowych – użytkowników danych z monitoringu oraz korzyści jakie mogliby czerpać z dostępu do nich</p> | <p style="text-align: center;">Für wen?</p> <p style="text-align: center;">Ermittlung der Zielgruppen – Die Nutzer der Daten aus dem Monitoring, sowie der Vorteile, die sie aus dem Zugriff darauf ziehen könnten</p> |
|---|--|
| <p>MIESZKAŃCY</p> <p>Co mieszkańcowi daje dostęp do informacji, które są właściwie podane:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Porządek i informację – korzystając z danych mieszkańcy czują się lepiej poinformowani, mają poczucie bezpieczeństwa, z tego powstaje chęć odkrywania, podróżowania, odpoczynku, współtworzenia, współpracy i samorealizacji • Poczucie bezpieczeństwa wzmacnia identyfikację z regionem i świadomość wpływu na ten obszar, wzrasta poczucie odpowiedzialności • Wzmacnia się świadomość walorów i problemów wspólnego obszaru, dzięki dostępności czytelnych danych następuje ich rozpoznanie i dostosowanie się do trendu zmian • Wiedza o regionie oparta na faktach wzmacnia czytelność, przejrzystość i zaufanie do decyzji politycznych i administracyjnych <p>Narzędzia komunikacji:</p> <p>Media społeczne / reklamy / plakaty / działalność stowarzyszeń / praca projektowa w szkołach i instytucjach</p> | <p>EINWOHNER</p> <p>Was richtig angegebene Informationen dem Einwohner bieten</p> <ul style="list-style-type: none"> • Stabilisierung und Information – dank der Nutzung der Daten fühlen sich die Einwohner besser informiert, haben das Gefühl von Verlässigkeit, woraus der Wunsch nach Entdeckung, Reisen, Erholung, gemeinsamem Schaffen, Zusammenarbeit und Selbstverwirklichung folgt • Das Vertrauensgefühl stärkt die Identifikation mit der Region und das Bewusstsein des Einflusses auf dieses Gebiet, das Verantwortungsgefühl steigt • Das Bewusstsein der Werte und Probleme des gemeinsamen Gebiets wird verstärkt, dank der Verfügbarkeit leserlicher Daten werden diese erkannt und an den Änderungstrend angepasst • Das auf Tatsachen basierende Wissen über die Region verstärkt die Leserlichkeit, Transparenz und das Vertrauen in politische und administrative Entscheidungen <p>Kommunikationstools:</p> <p>Soziale Medien / Werbungen / Poster / Vereinstätigkeit / Projektarbeit an Schulen und Institutionen</p> |



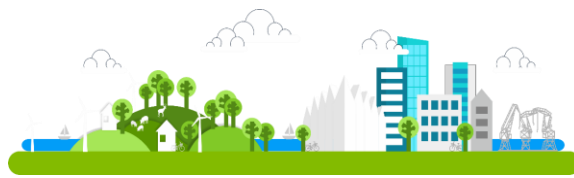
| | |
|---|---|
| <p>DECYDENCI</p> <p>Co decydentowi daje dostęp do informacji, które są właściwie podane</p> <ul style="list-style-type: none"> • Korzystając z danych decydenci mogą weryfikować zachodzące procesy, oceniać wpływ podejmowanych działań i proponować zmiany • Wzmacnia się zaufanie w relacji z mieszkańcami, którzy na poparcie prezentowanych tez i pomysłów otrzymują czytelne dowody • Dane pomagają dostrzec pomysły na realizację nowych obszarów współpracy w regionie, wyróżnić się, zdobyć popularność, uznanie i akceptację <p>Narzędzia komunikacji: Wspólne gremia określające kierunek pozyskiwanych danych i potrzeby w regionie / konferencje i warsztaty / konferencje prasowe i media / intranet / sieci współpracy europejskiej</p> | <p>ENTSCHEIDUNGSTRÄGER</p> <p>Was richtig angegebene Informationen dem Entscheidungsträger bieten</p> <ul style="list-style-type: none"> • Die Daten nutzend, können Entscheidungsträger die Beobachtungen der stattfindenden Prozesse überprüfen, die Auswirkungen der durchgeführten Maßnahmen bewerten und Änderungen vorschlagen • Das Vertrauen in die Beziehungen zu den Einwohnern wird gestärkt, die zur Unterstützung der vorgestellten Thesen und Ideen leserliche Beweise erhalten • Die Daten helfen dabei, Ideen für die Umsetzung neuer Gebiete der Zusammenarbeit in der Region zu liefern, sowie Anerkennung und Akzeptanz zu gewinnen <p>Kommunikationstools: Gemeinsame Gremien, die die Richtung der erhobenen Daten und die Bedürfnisse in der Region festlegen / Konferenzen und Workshops / Pressekonferenzen und Medien / Intranet / europäische Netze</p> |
| <p>SPOŁECZNIICY</p> <p>Co społecznikowi daje dostęp do informacji, które są właściwie podane</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identyfikacja współpracy – korzystając z danych społecznicy i aktywiści otrzymują argumenty i fakty dla rozwoju nowej działalności i sieci współpracy, pozwalają tworzyć i wpływać na obszary interwencji • dzięki wzmocnieniu rozpoznawalności projektów łatwiej jest pozyskiwać kolejne źródła dofinansowania i kooperantów • zapewniona zostaje transparentna kontrola publiczna <p>Narzędzia komunikacji: Zaproszenie do współtworzenia baz danych i kierunków jego rozwoju / media społecznościowe / tematyczne konferencje / warsztaty i praca projektowa, w której są wykorzystywane dane o regionie</p> | <p>AKTEURE</p> <p>Was richtig angegebene Informationen dem Aktivisten bieten</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identifizierung der Zusammenarbeit – die Daten nutzend, erhalten Akteure Argumente und Fakten wichtig für die Entwicklung neuer Aktivitäten und Kooperationsnetzwerke, sie ermöglichen Interventionsbereiche zu schaffen und zu beeinflussen • dank der Stärkung des Wiedererkennungswerts der Projektumsetzung ist die Gewinnung weiterer Finanzierungsquellen und Kooperationspartner einfacher • es wird eine transparente öffentliche Kontrolle gewährleistet <p>Kommunikationstools: Einladung zur Mitgestaltung von Datenbanken und seiner Entwicklungsrichtungen / soziale Medien / Themenkonferenzen / Workshops und Projektarbeit, in der Daten über die Region verwendet werden</p> |



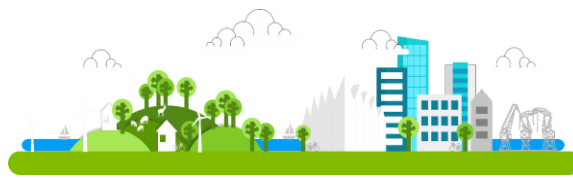
| | |
|--|--|
| <p>URZĘDNICY</p> <p>Co urzędnikowi daje dostęp do informacji, które są właściwie podane:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Wygoda i łatwość dostępu do zweryfikowanych danych – dostęp do informacji pozwala lepiej planować i stanowi bezpieczną podstawę podejmowania decyzji • Fakty i dane pomogą usprawnić zdolność do współpracy w regionie budując poczucie wspólnoty i zaufanie do kierunku podejmowania decyzji • Transparentność działań i oszczędność czasu – system wspiera budowę nowoczesnej administracji, stanowi odpowiedź na braki kadrowe – czyni administrację bardziej atrakcyjnym miejscem pracy • Lepsza wiedza o sąsiedzie stwarza możliwości współpracy, w sposób uzgodniony i czytelny <p>Narzędzia komunikacji: Szkolenia i intranet / włączenie do współtworzenia baz danych i kierunków jego rozwoju / tematyczne konferencje / warsztaty i praca projektowa, w której są wykorzystywane dane o regionie / opracowania, biuletyny, raporty / wizualizacje, zebrane nowoczesnie w jednym miejscu</p> | <p>BEAMTE / MITARBEITENDE DER VERWALTUNG</p> <p>Was richtig angegebene Informationen bieten:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Komfort und Einfachheit des Zugangs zu überprüften Daten – der Zugang zu Informationen ermöglicht eine bessere Planung und bietet eine sichere Entscheidungsgrundlage • Tatsachen und Daten helfen die Kooperationsfähigkeit in der Region zu verbessern, durch Aufbau von Gemeinschaftsgefühl und Vertrauen in die Richtung der Entscheidung, • Transparenz der Aktivitäten und Zeitersparnis – das System unterstützt den Aufbau einer modernen Verwaltung und ist eine Antwort auf Personalmängel – es macht die Verwaltung zu einem attraktiven Arbeitsort • besseres Wissen über den Nachbarn schafft Möglichkeiten der Zusammenarbeit, auf vereinbarte und leserliche Weise <p>Kommunikationstools: Schulungen und Intranet / Einschaltung in die Mitgestaltung von Datenbanken und seiner Entwicklungsrichtungen / Themenkonferenzen / Workshops und Projektarbeit, in der die Daten über die Region verwendet werden / Studien, Mitteilungen, Berichte / Visualisierungen, die modern an einer Stelle versammelt sind</p> |
| <p>Zadania zrealizowane w projekcie INT 179 (projekt przygotowawczy)</p> | <p>Aktivitäten im INT 179 Projekt (vorbereitendes Projekt)</p> |
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Analiza powiązań i zdiagnozowanie poziomów decyzyjnych w Regionie Metropolitalnym Szczecina 2. Identyfikacja barier i potencjałów dot. wymiany danych 3. Inwentaryzacja danych – dostępność a potrzeby monitoringu Regionu Metropolitalnego Szczecina 4. Uzgodnienie katalogu danych i wskaźników Regionu Metropolitalnego Szczecina z podziałem na obszary tematyczne 5. Metodyka harmonizacji i publikacji danych w RMS wraz z określeniem dostawców i użytkowników | <ol style="list-style-type: none"> 1. Analyse der Verflechtungen und Diagnose der Entscheidungsebenen in der Metropolregion Stettin 2. Identifizierung der Barrieren und Potenziale beim Datenaustausch 3. Datenbestandsaufnahme – Vorhandensein und Monitoringsbedürfnisse in der Metropolregion Stettin 4. Feststellung eines Katalog der Daten und Indikatoren für Metropolregion Stettin in bestimmten thematischen Bereichen 5. Methodik der Datenharmonisierung und Veröffentlichung in MRS mit Datenanbieter und Nutzer |



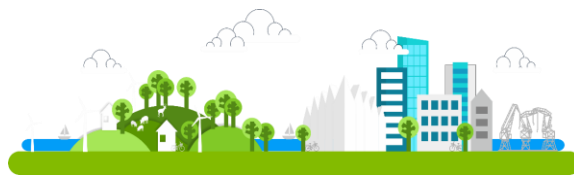
| | |
|---|---|
| <p>6. Analiza kosztów utworzenia i funkcjonowania systemu monitoringu</p> <p>7. Badania opinii publicznej</p> <p>8. Uruchomienie strony internetowej</p> <p>Zaproponowany w projekcie model monitoringu definiuje:</p> <ul style="list-style-type: none"> • role poszczególnych partnerów w zakresie zasilania systemu w dane • źródła poszczególnych danych wraz z oceną ich przydatności • technologię, jaka mogłaby zostać wykorzystana w realizacji proponowanych rekomendacji <p>Model realizuje zapisy strategii i planów dotyczących rozwoju Regionu Metropolitalnego określonych w dokumentach programowych, strategicznych oraz planistycznych partnerów projektu</p> | <p>6. Kostenanalyse für die Errichtung und den Betrieb des Monitoringsystems</p> <p>7. Meinungsumfragen</p> <p>8. Start der Website des Projektes</p> <p>Das vorgeschlagene Monitoring-Modell definiert:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Rollen der einzelnen Partner im Bereich der Versorgung des Systems mit Daten • Quellen der einzelnen Daten samt der Einschätzung ihrer Eignung • Technologie, die in der Realisierung der vorgeschlagenen Empfehlungen verwendet werden könnte <p>Das Modell setzt die in den Programm-, Strategie- und Planungsdokumenten der Projektpartner festgelegten Plänen zur Entwicklung der Metropolregion Stettin um</p> |
| <p>Dalsze potrzeby dotyczące wdrożenia transgranicznego monitoringu – zadania partnerów w kontynuacji projektu</p> <p>(Proponowana struktura projektu wdrożeniowego)</p> | <p>Weiterer Bedarf für die Umsetzung des grenzüberschreitenden Monitorings – Aufgaben der Partner bei der Weiterführung des Projektes</p> <p>(Vorgeschlagene Struktur Implementierungsprojekt)</p> |
| <p>Działanie 1: Badanie zapotrzebowania użytkowników na konkretne analizy</p> <p>Określenie bieżącego zapotrzebowania na dane przez użytkowników – prowadzenie uzgodnień politycznych, gospodarczych i społecznych</p> <p>Działanie 2: Budowa sojuszy instytucji zainteresowanych dostawą i odbiorem danych</p> <p>Rozbudowa zainteresowanych zespołów i instytucji jako dostawców i odbiorców danych</p> <p>Działanie 3: Budowa oczekiwanych funkcjonalności system monitoringu</p> <p>Przetwarzanie danych i pozyskanie środków na ich obróbkę wg zapotrzebowania</p> <p>Działanie 4: Skuteczna popularyzacja wiedzy o Regionie Metropolitalnym Szczecina</p> <p>Poszerzanie wiedzy i jej popularyzacja – udział w konferencjach i projektach badawczych, wymiana międzynarodowa w UE</p> <p>Organizacja cyklicznych konferencji transgranicznych (diagnozowanie potrzeb - popularyzacja wyników)</p> | <p>Aktivität 1: Nutzerorientierte Bedarfsermittlung</p> <p>Ermittlung des aktuellen Datenbedarfs der Nutzer – Umsetzung politischer, wirtschaftlicher und gesellschaftlicher Vereinbarungen</p> <p>Aktivität 2: Aufbau von Bündnissen von Institutionen, die an Datenlieferung und -empfang interessiert sind</p> <p>Stakeholder und Institutionen als Datenlieferanten und Nutzer aufbauen</p> <p>Aktivität 3: Aufbau der erwarteten Funktionalitäten des Monitoringsystems</p> <p>Datenverarbeitung und Gewinnung der Mittel für ihre Aufbereitung</p> <p>Aktivität 4: Effektive Wissensverbreitung über die Metropolregion Szczecin</p> <p>Wissenserweiterung und -verbreitung – Teilnahme an Konferenzen und Forschungsprojekten, internationaler Austausch in EU</p> <p>Organisation zyklischer grenzüberschreitender Konferenzen (Bedarfsdiagnose – Popularisierung der Ergebnisse)</p> |



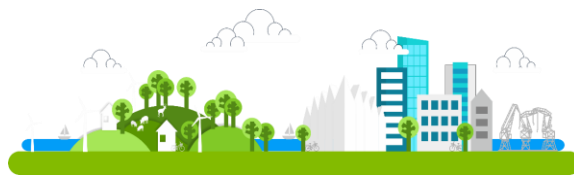
| Obszary tematyczne wybrane do monitoringu w kontynuacji projektu | Themenbereiche ausgewählt für das Monitoring in der Fortführung des Projekts |
|---|---|
| <p>Kontynuacja monitoringu danych w obszarach tematycznych ustalonych przez partnerów jako kluczowe dla rozwoju Regionu Metropolitalnego Szczecina:</p> <p>I Transport regionalny i mobilność:</p> <p>Potoki pasażerskie dla całego Regionu Metropolitalnego (w tym pracownicze)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Ocena trendu w rozwoju mobilności transgranicznej 2) Zasięg oddziaływania celów podróży 3) Preferowany środek transportu <p>II Turystyka i Rekreacja</p> <p>Odwiedzający jednodniowi</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) ocena kierunków rozwoju turystyki jednodniowej w obszarze Regionu Metropolitalnego 2) delimitacja obszaru atrakcyjności turystycznej 3) Kto odwiedza? (wiek, kraj pochodzenia) 4) Po co? (cel odwiedzin, rodzaj usług na miejscu) 5) Ile wydaje na miejscu? (wydatki i kategorie usług) 6) Czym przybył? (środek transportu) <p>III Branże przyszłości- innowacje i kwalifikacje</p> <p>Potencjał demograficzny dla rynku pracy</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Atrakcyjność regionalnego rynku pracy 2) Deficyty zawodów 3) Kierunki doskonalenia i kształcenia 4) Skala drenażu kadr <p>Zielona transformacja</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Trendy zmian w zakresie przechodzenia na rozwiązania „zielonej gospodarki” 2) Powietrze (jakość) 3) Prąd (udział OZE, moc instalacji, budownictwo pasywne) 4) Ciepło (źródła ciepła, paliwa, emisja) <p>Edukacja i rynek pracy</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Trendy w zakresie przygotowania kardy pracowniczej dla nowych sektorów działalności gospodarczej w Regionie 2) Dostępność kadry w branżach przyszłości 3) Kwalifikacje przyszłości istotne dla rozwoju Regionu | <p>Fortsetzung des Datenmonitorings in thematischen Bereichen, die von den Partnern als Schlüssel für die Entwicklung der Metropolregion Szczecin identifiziert wurden:</p> <p>I Regionaler Verkehr und Mobilität:</p> <p>Passagierströme für die gesamte Metropolregion (einschließlich auf dem Arbeitsmarkt)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Bewertung der Trends in der Entwicklung der grenzübergreifenden Mobilität 2) Auswirkungsbreite von Reisezielen 3) Bevorzugtes Verkehrsmittel <p>II Tourismus und Erholung</p> <p>Tagesbesucher</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Bewertung der Entwicklungsrichtungen des Tagestourismus in der Metropolregion 2) Abgrenzung des Gebietes der touristischen Attraktivität 3) Wer kommt zu Besuch? (Alter, Herkunftsland) 4) Warum? (Zweck des Besuchs, Art der Dienstleistungen vor Ort) 5) Wie viel gibt er/sie aus vor Ort? (Ausgaben und Kategorien von Dienstleistungen) 6) Wie ist er/sie angekommen? (Verkehrsmittel) <p>III Zukunftsbranchen – Innovationen und Qualifikationen</p> <p>Demografisches Potenzial für den Arbeitsmarkt</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Attraktivität des regionalen Arbeitsmarktes 2) Berufliche Defizite 3) Richtungen der beruflichen Entwicklung und Ausbildung 4) Personalabfluss <p>Grüne Transformation</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Trends der Veränderungen beim Übergang zu „Green Economy“-Lösungen 2) Luft (Qualität) 3) Strom (EE-Anteil, Installationskapazität, Passive Gebäude) 4) Wärme (Wärmequellen, Brennstoffe, Emissionen) <p>Ausbildung und Arbeitsmarkt</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Trends im Bereich der Personalvorbereitung für neue Wirtschaftszweige in der Region 2) Personalverfügbarkeit in Zukunftsbranchen |



| | |
|--|--|
| <p>4) Zapotrzebowanie na wykwalifikowaną kadrę i jej niedobory</p> <p>IV Współpraca sieciowa</p> <p>Transgraniczna aktywność społeczna</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Społeczna aktywność jako kluczowy wskaźnik w zakresie badania powiązań i relacji (trendy, potencjały ryzyka) 2) Liczba projektów transgranicznych i podmiotów prowadzących współpracę partnerską 3) Liczba uczniów polskich w szkołach niemieckich przygranicznych 4) Nauka języka sąsiada, liczba uczniów, kadra nauczycielska <p>Transgraniczna współpraca gospodarcza</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Skala i trend regionalnej współpracy gospodarczej i jej znaczenie dla budowy wspólnej kondycji Regionu Metropolitalnego 2) Liczba firm o wspólnym kapitale zakładowym lub powiązaniach kapitałowych 3) Partnerstwa izb i podmiotów gospodarczych 4) Liczba osób dojeżdżających do pracy w obszarze transgranicznym 5) Liczba podmiotów zaangażowanych w realizację transgranicznych programów wsparcia <p>Według powyższego zapotrzebowania opracowano w projekcie metodykę pozyskania i harmonizacji danych z podziałem na źródła polskie i niemieckie, wskaźniki, nazwę zasobu, dysponentów danych, formę i format danych, częstotliwość aktualizacji, sposób oraz koszty pozyskania.</p> | <ol style="list-style-type: none"> 3) Zukünftige Qualifikationen, die für die Entwicklung der Region unerlässlich sind 4) Bedarf an qualifiziertem Personal und seine Knappheit <p>IV Netzwerkzusammenarbeit</p> <p>Grenzüberschreitende soziale Aktivität</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Soziale Aktivität als Schlüsselindikator in der Untersuchung der Verflechtungen und Beziehungen (Trends, Risiken und Potenziale) 2) Anzahl der grenzüberschreitenden Projekte und Einrichtungen, die eine partnerschaftliche Zusammenarbeit durchführen 3) Anzahl polnischer Schüler an deutschen Grenzschaulen 4) Erlernen der Sprache des Nachbarn, Schülerzahl, Lehrpersonal <p>Grenzüberschreitende wirtschaftliche Zusammenarbeit</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Umfang und Entwicklung der regionalen wirtschaftlichen Zusammenarbeit und ihre Bedeutung für die gemeinsame Zustandsentwicklung der Metropolregion 2) Anzahl der Unternehmen mit gemeinsamem Stammkapital oder Kapitalbindung 3) Partnerschaften von Kammern und Wirtschaftsunternehmen 4) Anzahl der Personen, die im Grenzgebiet zur Arbeit pendeln 5) Anzahl der Einrichtungen, die an der Umsetzung grenzüberschreitender Förderprogramme beteiligt sind <p>Entsprechend den oben genannten Anforderungen entwickelte das Projekt eine Methodik zur Beschaffung und Harmonisierung von Daten, aufgeschlüsselt nach polnischen und deutschen Quellen, Indikatoren, Name der Ressource, Dateninhaber, Datenform und -format, Häufigkeit der Aktualisierung, Methode und Beschaffungskosten.</p> |
| <p>Wdrożenie monitoringu – potrzebne zasoby</p> | <p>Umsetzung des Monitorings – Notwendige Ressourcen</p> |
| <p>1) Podejście centralne:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Budowa otoczenia systemu – partnerów, interesariuszy, w tym instytucji, dla których tematyka monitorowanych zjawisk posiada część wspólną z ich obszarami decyzyjności oraz realizowanymi na co dzień zadaniami, | <p>1) Zentraler Ansatz:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aufbau der Systemumgebung – Partner, Interessengruppen, darunter Institutionen, für welche die Thematik des Monitorings gemeinsame Elemente mit ihren Entscheidungsgebieten sowie mit tagtäglich realisierten Aufgaben besitzt, |



| | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Budowa sieci dostawców danych systemu – instytucji, firm, urzędów, które zapewnią ciągłe, okresowe zasilanie systemu danymi niezbędnymi do obliczania wartości oraz dokonywania wizualizacji dla poszczególnych zjawisk, • Budowa rozwiązania technicznego – zestawu komponentów do zasilania, gromadzenia, przetwarzania, transformacji, wzbogacania, jak i prezentacji danych i informacji w czytelnej formie, dla różnych profili użytkowników <p>2) Podejście rozproszone</p> <ul style="list-style-type: none"> • Budowa otoczenia systemu • Budowa sieci dostawców danych systemu • Wykorzystanie istniejących rozwiązań technicznych i rozbudowa funkcjonalności na potrzeby monitoringu transgranicznego | <ul style="list-style-type: none"> • Aufbau der Datenlieferanten des Systems – Institutionen, Firmen, Ämter, die eine zyklische Systemspeisung mit Daten sichern, die zur Wertberechnung und Visualisierung für einzelne Phänomene notwendig sind, • Aufbau der technischen Lösung – Komponenten-Satz zur lesbaren Versorgung, Sammlung, Verarbeitung, Bereicherung und Präsentation von Daten und Informationen für unterschiedliche Nutzer-Profile. <p>2) Verteilter Ansatz:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Aufbau der Systemumgebung • Aufbau der Datenlieferanten des Systems • Nutzung vorhandener technischer Lösungen und Erweiterung der Funktionalitäten für das grenzüberschreitende Monitoring |
| Budżetowanie | Finanzierung |
| <p>Pozyskanie dofinansowania na realizację etapu wdrożeniowego transgranicznego monitoringu</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Budowa systemu automatycznego przetwarzania danych jako rozszerzenie funkcjonalności portalu Regionalnej Infrastruktury Informacji Przestrzennej Województwa Zachodniopomorskiego (Fundusze Europejskie dla Pomorza Zachodniego) 2) Złożenie wniosku o dofinansowanie działań kontynuacyjnych w naborze jesiennym 2023 r. programu Interreg VIA Polska-Brandenburgia /Meklemburgia-Pomorze Przednie (przygotowanie wniosku, budowa partnerstwa (jesień 23), udział w konkursie (wiosna 24), realizacja: 2024-2027) 3) Złożenie wniosków aplikacyjnych do programu modelowych przedsięwzięć ładu przestrzennego (MORO) | <p>Beschaffung von Finanzmitteln für die Umsetzungsphase des grenzüberschreitenden Monitorings</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Aufbau eines automatischen Datenverarbeitungssystems als Erweiterung der Funktionalität des Portals der Regionalen Geoinformationsinfrastruktur der Woiwodschaft Westpommern (Europäischer Fonds für Westpommern) 2) Einreichung eines Antrags auf Kofinanzierung von Folgeaktivitäten in der Herbstausschreibung 2023 des Programms Interreg VIA Polen-Brandenburg / Mecklenburg-Vorpommern (Vorbereitung des Förderantrages, Aufbau einer Partnerschaft (Herbst 23), Teilnahme am Wettbewerb (Frühjahr 24), Umsetzung: 2024-2027) 3) Antragstellung für das Programm Modellvorhaben der Raumordnung (MORO) |
| Partnerstwo | Partnerschaft |
| <p>Kontynuacja partnerstwa zawiązanego w projekcie inicjującym INT 179.</p> <p>Struktura partnerstwa odzwierciedla głównych zidentyfikowanych w projekcie użytkowników systemu monitoringu, do których należą decydenci, urzędnicy, mieszkańcy, aktywiści i organizacje pozarządowe. Struktura partnerska powinna być</p> | <p>Fortsetzung der im Initiierungsprojekt INT 179 etablierten Partnerschaft.</p> <p>Die Struktur der Partnerschaft spiegelt die im Projekt identifizierten Hauptnutzer des Monitorings wider, zu denen Entscheidungsträger, Beamte, Anwohner, Akteure und Nichtregierungsorganisationen gehören. Die</p> |



| | |
|---|--|
| <p>kontynuowana z uwagi na wykorzystanie wkładu eksperckiego partnerów i wielopoziomową współpracę instytucji w Regionie Metropolitalnym Szczecina.</p> <p>Struktura partnerstwa w projekcie przygotowawczym INT 179:</p> <p>Pomorze Zachodnie: Regionalne Biuro Gospodarki Przestrzennej Województwa Zachodniopomorskiego w Szczecinie (partner wiodący), Urząd Marszałkowski Województwa Zachodniopomorskiego Wydział Zarządzania Strategicznego (partner projektu), Centrum Inicjatyw Gospodarczych (partner stowarzyszony), Geodeta Województwa (partner stowarzyszony), Wojewódzki Urząd Pracy (partner stowarzyszony), Miasto Szczecin (partner stowarzyszony), Stowarzyszenie Szczecińskiego Obszaru Metropolitalnego (partner projektu), Miasto Świnoujście (partner stowarzyszony), Stowarzyszenie Gmin Euroregionu Pomerania (partner projektu), Urząd Statystyczny w Szczecinie (partner stowarzyszony)</p> <p>Brandenburgia: Wspólny Wydział Planowania Berlina i Brandenburgii (partner projektu), Ministerstwo Sprawiedliwości, ds. Europejskich i Ochrony Konsumentów Kraju Związkowego Brandenburgia (partner stowarzyszony), Urząd Gartz (partner projektu), Związek Planistyczny Uckermark-Barnim (partner stowarzyszony) oraz Kommunalgemeinschaft Pomerania (partner stowarzyszony)</p> <p>Mekleburgia-Pomorze Przednie: Biuro Regionu Metropolitalnego w Anklam, Ministerstwo Energii, Infrastruktury i Cyfryzacji Kraju Związkowego Mekleburgii-Pomorza Przedniego Wydział ds. Energii i Rozwoju Regionalnego (partner stowarzyszony), Urząd ds. Planowania Przestrzennego Mekleburgii-Pomorza Przedniego (partner stowarzyszony), Powiat Vorpommern-Greifswald (partner stowarzyszony)</p> | <p>Partnerschaftsstruktur soll durch die Nutzung des fachlichen Inputs der Partner und die mehrstufige Zusammenarbeit von Institutionen in der Metropolregion Szczecin fortgeführt werden.</p> <p>Die Struktur der Partnerschaft im Initiierungsprojekt INT 179:</p> <p>Westpommern: Regionales Raumplanungsbüro der Woiwodschaft Westpommern in Szczecin (Lead-Partner), Marschallamt der Woiwodschaft Westpommern, Abteilung für Strategisches Management (Projektpartner), Zentrum für Wirtschaftsinitiativen (assoziiertes Partner), Landvermesser der Woiwodschaft (assoziiertes Partner), Arbeitsamt der Woiwodschaft (assoziiertes Partner), Stadt Szczecin (assoziiertes Partner), Verband der Metropolregion Szczecin (Projektpartner), Stadt Swinemünde (assoziiertes Partner), Verband der Gemeinden der Euroregion Pomerania (Projektpartner), Statistisches Amt in Szczecin (assoziiertes Partner)</p> <p>Brandenburg: Gemeinsame Landesplanungsabteilung Berlin und Brandenburg (Projektpartner), Ministerium der Finanzen und Europa des Landes Brandenburg (assoziiertes Partner), Amt Gartz (Projektpartner), Regionale Planungsgemeinschaft Uckermark-Barnim (assoziiertes Partner) und Kommunalgemeinschaft Pommern (assoziiertes Partner)</p> <p>Mecklenburg-Vorpommern: Geschäftsstelle für die Metropolregion Stettin, Ministerium für Energie, Infrastruktur und Digitalisierung Mecklenburg-Vorpommern (assoziiertes Partner), Amt für Raumordnung und Landesplanung Vorpommern (assoziiertes Partner), Landkreis Vorpommern-Greifswald (assoziiertes Partner)</p> |
| <p><i>Plan powstał w wyniku spotkań warsztatowych i roboczych partnerów projektu, które miały miejsce w Szczecinie, Greifswaldzie i Eberswalde w 2022 roku.</i></p> <p><i>Plan stanowi produkt pakietu T3 „Współpraca sieciowa z interesariuszami w obszarze wymiany danych i ukierunkowania rozwoju Regionu Metropolitalnego Szczecina” w ramach projektu INT 179 „Model transgranicznego monitoringu – innowacyjne sposoby pozyskiwania danych w Regionie Metropolitalnym Szczecina”. Projekt został zrealizowany dzięki współfinansowaniu z środków Programu Współpracy Interreg V A Polska/Brandenburgia/Mekleburgia-Pomorze pochodzących z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRR).</i></p> | <p><i>Der Plan entstand als Ergebnis von Workshops und Arbeitstreffen der Projektpartner, die in Szczecin, Greifswald und Eberswalde 2022 stattfanden.</i></p> <p><i>Der Plan ist ein Produkt des T3 Arbeitspakets „Netzwerkkooperation mit Stakeholdern im Bereich des Datenaustausches sowie Ausrichtung der Entwicklung in der Metropolregion Stettin”, der im Rahmen des Projektes INT 179 „Modell eines grenzübergreifenden Monitorings – innovative Maßnahmen der Datenerhebung in der Metropolregion Stettin” durchgeführt wurde. Das Projekt wurde mit Beteiligung von Mitteln des Kooperationsprogramms Interreg V A Polen/Brandenburg/Mecklenburg-Vorpommern aus dem Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) durchgeführt.</i></p> |